P/N 6B4769_IT
TINSE0388TAZZ

Stampato in Giappone

Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650
© Eastman Kodak Company, 2000.
Kodak è un marchio di fabbrica di Eastman Kodak Company

Kodak

Fotocamera
digitale Kodak

DC3200



Guida dell'utente

Fotocamera digitale KODAK DC3200

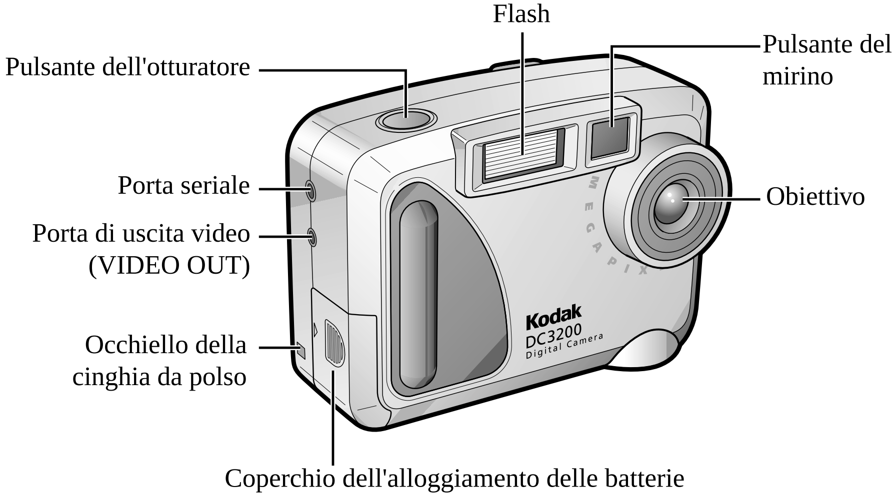


Guida dell'utente

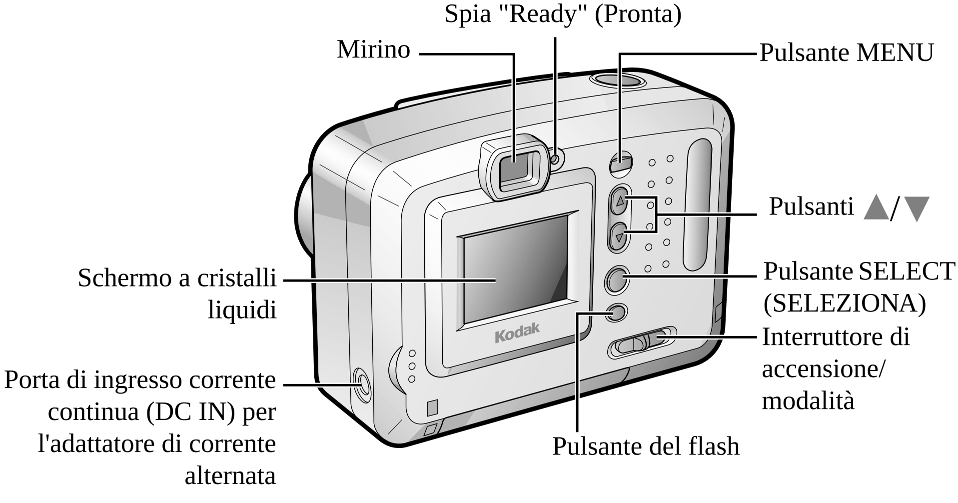
Visitate la Kodak sul World Wide Web all'indirizzo
www.kodakitalia.it

©Eastman Kodak Company, 2000
Kodak e Photolife sono marchi di fabbrica di Eastman Kodak Company.

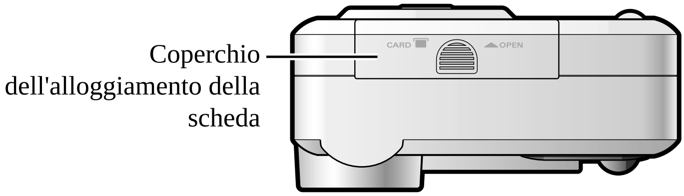
Lato anteriore della fotocamera



Lato posteriore della fotocamera

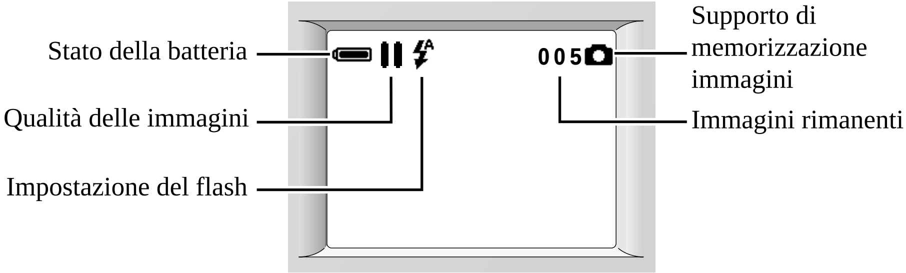


Parte inferiore della fotocamera

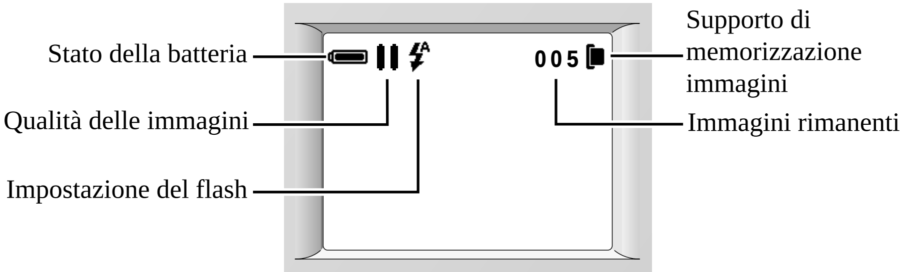


Display a cristalli liquidi

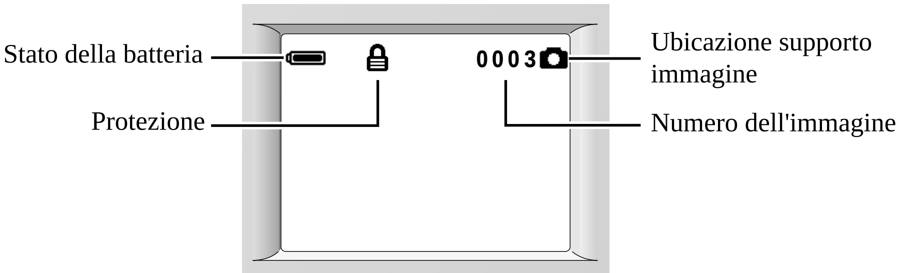
Modalità Capture (con memoria interna)



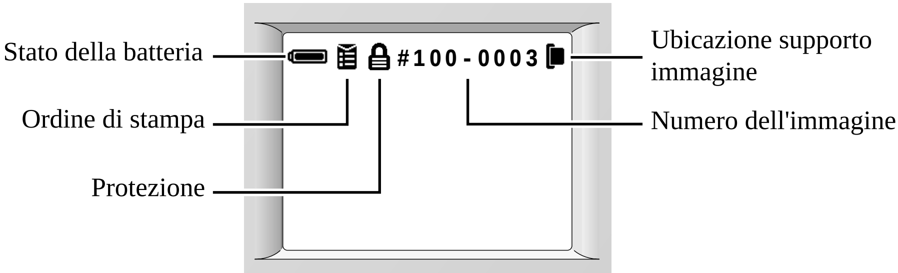
Modalità Capture (con la scheda immagini)



Modalità Review (con memoria interna)



Modalità Review (con la scheda immagini)



Sommario



1 Introduzione

1

La fotocamera digitale KODAK DC3200 è una macchina fotografica che consente di fare foto senza pellicola, sfruttando la tecnologia digitale. Fotografare e stampare le immagini con questa fotocamera è facile e divertente. Ecco alcuni esempi di ciò che vi consente di fare:

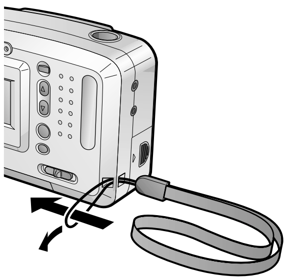
- ❑ Scattare fotografie digitali con definizione, nitidezza e colori di incredibile qualità.
- ❑ Trasferire le fotografie su un computer, in modo da poterle modificare, ritoccare o inserire nei documenti.
- ❑ Inviare le fotografie per posta elettronica ad amici, parenti e colleghi, ovunque nel mondo.
- ❑ Stampare immagini di alta qualità a casa su carta KODAK Inkjet Photo Paper, o utilizzare la scheda opzionale KODAK Picture Card con un utilizzare la scheda opzionale KODAK Picture Card con un sistema KODAK Picture Maker e creare, con la semplice pressione di un tasto, ingrandimenti di qualità fotografica.
- ❑ Presentare le immagini a un pubblico per mezzo di un televisore o di un monitor video, utilizzando l’apposito cavo video consigliato dalla KODAK.

Operazioni preliminari

Per poter scattare le foto occorre anzitutto installare le batterie o collegare un Adattatore CA per fotocamera digitale KODAK, a 7 volt, per alimentare la fotocamera. L'adattatore CA si può acquistare come accessorio presso i rivenditori di prodotti KODAK o dal nostro sito Web all'indirizzo http://www.kodak.com/go/accessories.

Per la memorizzazione delle immagini, la fotocamera utilizza 2 MB di memoria interna, che conserva le immagini anche se si interrompe l'alimentazione. Per poter memorizzare un numero maggiore di immagini, inserire nella fotocamera una scheda KODAK Picture Card (opzionale). Quando nella fotocamera è installata una scheda Picture Card, le immagini vengono memorizzate su di essa e non nella memoria interna.

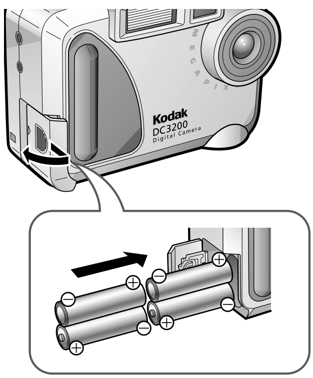
Fissaggio della cinghia da polso



1. Far passare l'estremità della cinghia da polso con l'anello più piccolo nell'occhiello fissato sul lato della fotocamera.
2. Far passare l'estremità della cinghia da polso con l'anello più grande attraverso l'anello più piccolo e tirare per stringere la cinghia.

Installazione delle batterie

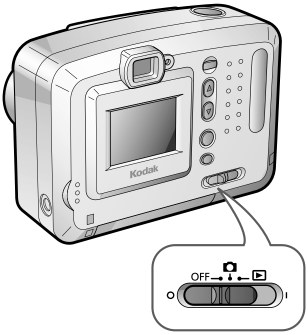
La fotocamera viene venduta con quattro batterie AA e pertanto la si può usare immediatamente. Per consigli sull'uso delle batterie, vedere pagina 62.



1. Controllare che l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) sia spento (OFF).
2. Far scorrere in direzione della freccia il coperchio dell'alloggiamento delle batterie (sul lato della fotocamera), per aprirlo.
3. Inserire le batterie nell'alloggiamento, controllando che le estremità contrassegnate con il segno più e con il segno meno siano orientate esattamente come nel diagramma.
4. Chiudere il coperchio dell'alloggiamento delle batterie e farlo scorrere finché non sia perfettamente chiuso.

Accensione e spegnimento della fotocamera

La fotocamera si accende e si spegne con l'interruttore Power/Mode (accensione/ modalità) situato sul retro.



- Per accendere la fotocamera attivando la modalità di cattura (per scattare le foto), portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione . Per accendere la fotocamera attivando la modalità di riesame (per rivedere le immagini), portare l'interruttore Power/Mode (accensione/ modalità) nella posizione .

  La spia Ready (Pronta) verde (accanto al mirino) e lo schermo LCD si accendono. Un messaggio visualizzato sull'LCD per alcuni secondi indica il supporto di memorizzazione attivo (memoria interna o scheda Picture Card).

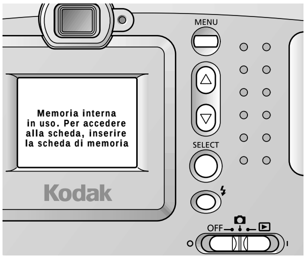
- Per spegnere la fotocamera, portare l'interruttore Power/Mode (accensione/ modalità) su OFF (spento).

Se la fotocamera è alimentata con le batterie e resta inutilizzata per circa cinque minuti, la funzione di spegnimento automatico toglie automaticamente l'alimentazione. Per riaccendere la fotocamera, portare l'interruttore Power/Mode (accensione/ modalità) su OFF (spento) e quindi di nuovo nella posizione oppure .

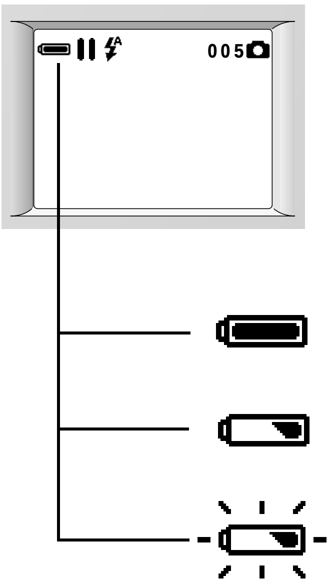
Controllo della carica delle batterie

La Fotocamera digitale DC3200 visualizza il simbolo della batteria indicando il livello della carica. Per consigli sull'uso delle batterie, vedere "Utilizzo delle batterie" a pagina 62.

Poiché le fotocamere digitali consumano rapidamente le batterie, tenere a portata di mano un set di batterie di riserva. Si consiglia di acquistare un Adattatore CA per fotocamera digitale KODAK, a 7 Volt, o un Caricabatterie Ni-MH/Ni-Cd KODAK con batterie ricaricabili Ni-MH KODAK. Questi accessori si possono acquistare da un rivenditore di prodotti KODAK o dal nostro sito Web, all'indirizzo http://www.kodak.com/go/accessories.



1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) in posizione oppure .



2 Controllare il simbolo dello stato della batteria visibile sull'LCD.

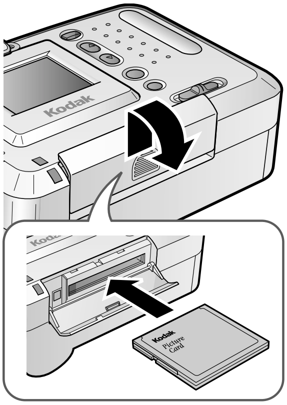
In modalità di cattura, si può accendere l'LCD premendo il pulsante SELECT (SELEZIONA). Per lasciare sempre acceso l'LCD mentre è accesa la fotocamera, utilizzare la funzione Preview (Anteprima). (vedere "Preview (Anteprima) dell'immagine" a pagina 9).

- **Full** (Cariche)—indica che le batterie sono cariche e pronte per l'uso.
- **Low** (Scariche)—indica che le batterie non sono completamente cariche e devono essere sostituite o ricaricate entro breve.
- **Exhausted (Esaurite) (lampeggiante)**—indica che le batterie sono troppo scariche per alimentare la fotocamera e devono essere sostituite.

  Quando le batterie si esauriscono, la spia Ready (Pronta) rossa accanto al mirino comincia a lampeggiare.

Inserimento di una scheda Picture Card

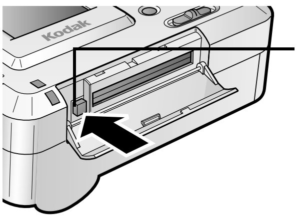
La fotocamera consente di utilizzare una scheda KODAK Picture Card opzionale su cui memorizzare le immagini. La Picture Card (detta anche CompactFlash o scheda di memoria per fotocamere) è rimovibile e riutilizzabile, e facilita la memorizzazione e il trasferimento delle immagini. Le schede Picture Card della KODAK possono essere acquistate come accessori presso i rivenditori di prodotti KODAK o dal nostro sito Web all’indirizzo http://www.kodak.com/go/accessories.



1. Far scorrere in direzione della freccia il coperchio dell’alloggiamento della scheda (sul lato inferiore della fotocamera) per aprirlo.
2. Tenere la Picture Card in modo che il connettore (con i forellini) sia rivolto verso la fotocamera e la linguetta all’altra estremità sia rivolta dalla parte del lato anteriore della fotocamera.

   La scheda Picture Card si inserisce nella fotocamera soltanto per un verso. Se si fa forza, si rischia di danneggiare la fotocamera o la scheda.
3. Spingere al centro il bordo della Picture Card in modo da inserirla completamente nell’alloggiamento.
4. Chiudere l’alloggiamento della scheda facendo scorrere il coperchio finché non si blocca.

Estrazione della scheda Picture Card



1 Aprire l'alloggiamento della scheda.

2 Premere il pulsante di espulsione.

La Picture Card fuoriesce parzialmente dall'alloggiamento.

3 Estrarre la Picture Card dall'alloggiamento e richiudere il coperchio.

CompactFlash™

ATTENZIONE: non inserire o estrarre la scheda Picture Card mentre la spia Ready (Pronta) verde accanto al mirino lampeggia. In caso contrario, si rischia di danneggiare le immagini o la fotocamera. Utilizzare esclusivamente schede Picture Card con il logo CompactFlash.



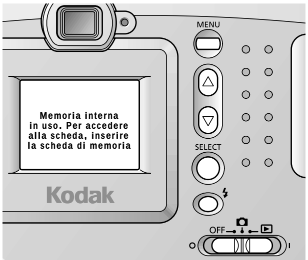
2 Fotografare

Con la fotocamera digitale KODAK DC3200, fotografare è facile e divertente. Basta attivare la modalità di cattura della fotocamera e si è pronti per scattare bellissime foto. La fotocamera digitale DC3200 consente di:

- zoomare digitalmente (due volte più vicino) sul soggetto;
- cambiare l'impostazione del flash, dando la possibilità di scegliere quella più adatta alle condizioni ambientali;
- impostare la qualità della fotografia secondo le proprie esigenze;
- regolare il bilanciamento del bianco per ottenere colori naturali in condizioni di illuminazione diverse;
- visualizzare l'anteprima dell'immagine, prima di scattare;
- riesaminare la fotografia appena scattata;
- selezionare una lingua nella schermata Language (Lingua).

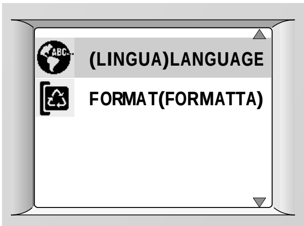
Selezione della lingua per la fotocamera

L'interfaccia della fotocamera è disponibile in quattro lingue. Il testo viene visualizzato sullo schermo nella lingua selezionata dall'utente.



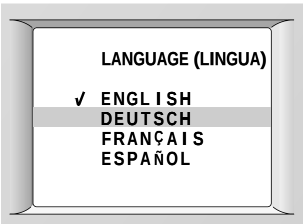
1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione 📷 oppure ▶.

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



3 Premere una o più volte un pulsante ▲/▼ per evidenziare LANGUAGE (LINGUA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Language (Lingua), con un segno di spunta accanto all'impostazione corrente.



4 Premere una o più volte un pulsante ▲/▼ per evidenziare l'opzione della lingua prescelta, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

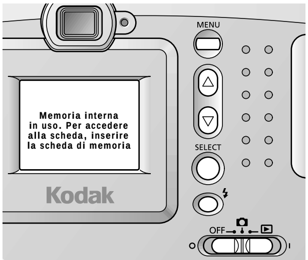
La schermata Menu viene visualizzata nella lingua selezionata.

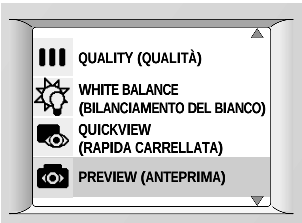
5 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.

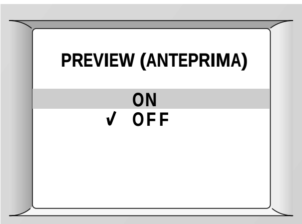
Visualizzazione in anteprima dell’immagine

L’anteprima consente di visualizzare la fotografia, prima di scattarla, sullo schermo LCD sul retro della fotocamera. L’immagine visualizzata dal vivo permette di inquadrare più facilmente il soggetto.

NOTA: poiché gli schermi LCD consumano molto, si consiglia un caricabatterie KODAK Ni-MH/Ni-Cd con batterie KODAK Ni-MH ricaricabili, che può essere acquistato come accessorio presso un rivenditore di prodotti KODAK o dal nostro sito Web, all’indirizzo http://www.kodak.com/go/accessories.









1 Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione .

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.

3 Premere una o più volte un pulsante ▲/▼ fine a evidenziare PREVIEW (ANTEPRIMA), quindi selezionare il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Preview (Anteprima). Un segno di spunta indica l’impostazione corrente.

4 Premere una o più volte un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare ON, quindi selezionare il pulsante SELECT (SELEZIONA).

La fotocamera accetta la modifica e ripresenta la schermata Menu.

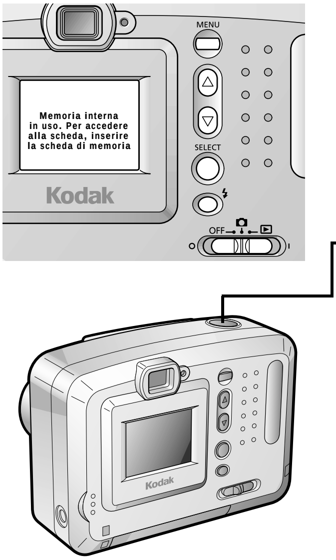
5 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.

Sullo schermo LCD appare l’immagine dal vivo con le icone di stato.

Per accendere e spegnere lo schermo LCD, premere il pulsante SELECT (SELEZIONA). Per disattivare l’anteprima, evidenziare OFF nella schermata Preview (Anteprima) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Fotografare

Con la fotocamera digitale DC3200, fotografare è facile e veloce. Si può fotografare da un minimo di 60 cm di distanza.



1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione 📷 .

2 Centrare il soggetto nel mirino o attivare l'anteprima (vedere pagina 9) e inquadrare il soggetto sullo schermo LCD.

3 Premere a metà il pulsante Otturatore per fissare l'apertura.

Quando la fotocamera è pronta per scattare, si accende la spia Ready (Pronta) verde.

4 Premere completamente il pulsante Otturatore per scattare la foto.

La spia Ready (Pronta) verde lampeggia per indicare che è in corso la memorizzazione dell'immagine nella memoria o sulla scheda Picture Card.

Se si accende la spia Ready (Pronta) arancione, significa che il flash non è completamente carico. Attendere che il flash si ricarichi prima di scattare la foto.

Zoom sul soggetto

Con lo zoom, l’obiettivo si trasforma da Grandangolo (che incorpora una parte più ampia dell’area circostante) in Teleobiettivo, che consente di vedere il soggetto due volte più vicino. Per utilizzare lo Zoom, selezionare l’impostazione Good (Buona) della qualità dell’immagine. Per informazioni sulla selezione della qualità dell’immagine, vedere “Regolare la qualità dell’immagine” a pagina 14.



1 Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione .

2 Premere il pulsante ▲.

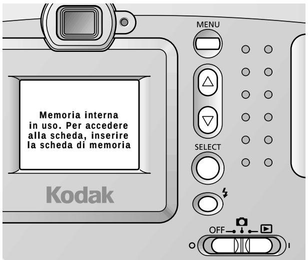
Il soggetto sullo schermo LCD viene ingrandito.

3 Per ripristinare le dimensioni normali, premere il pulsante ▼.

Impostazione del flash

Il flash si utilizza per fotografare di notte, in un interno o all'aperto, in zone molto ombreggiate. Con tre diverse impostazioni e una portata di 2,4 m, il flash consente di affrontare la maggior parte delle condizioni di illuminazione.

ATTENZIONE: non utilizzare mai il flash se la fotocamera è vicina agli occhi del soggetto, specialmente nel caso di bambini. A distanza ravvicinata, l'intensa luce del flash può provocare danni permanenti alla vista. Quando si usa il flash, la fotocamera deve trovarsi ad almeno 1,5 m dal soggetto.

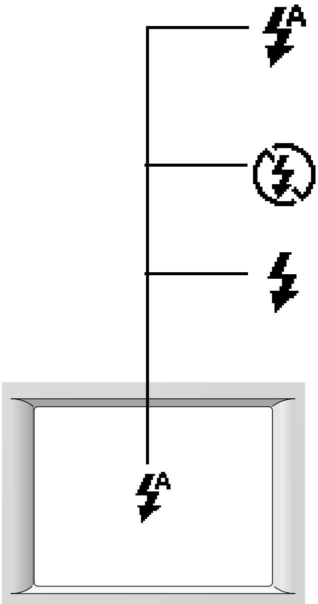


1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione 📷 .



2 Premere il pulsante Flash per visualizzare in sequenza le opzioni del flash.

L’opzione cambia ogni volta che si preme il pulsante Flash.

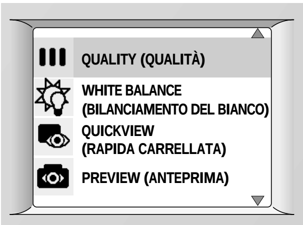


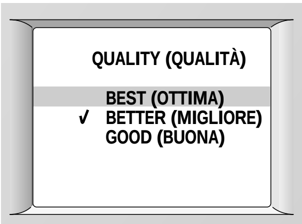
- ❑ **Auto**—il flash viene azionato automaticamente, se necessario. Ideale per fotografare in situazioni normali. Questa è l’impostazione predefinita.
- ❑ **Off**—il flash non viene azionato. Ideale per fotografare nei luoghi in cui è vietato l’uso del flash, ad esempio nei musei.
- ❑ **Fill (sempre attivo)**—il flash viene azionato ogni volta che si scatta una foto. Ideale per le foto in ambienti esterni, se il soggetto è in una zona molto ombreggiata.

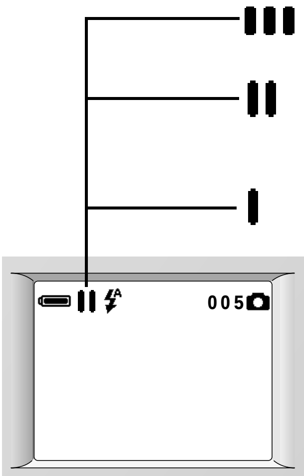
3 Per ripristinare l’impostazione Auto, premere il pulsante Flash o spegnere la fotocamera.

Regolazione della qualità dell’immagine

La fotocamera comprime le immagini in modo diverso a seconda dell’impostazione della qualità dell’immagine. Se la foto sarà stampata in un formato molto grande, si consiglia di utilizzare l’impostazione Best (Ottima) che, sebbene utilizzi più spazio nella memoria interna o sulla scheda Picture Card, produce le massima definizione. Per le foto normali, si consiglia l’impostazione Better (Migliore), che consente di scattare più foto, in quanto usa meno spazio. L’impostazione Good (Buona) è ideale se si devono scattare moltissime foto o si desidera inviarle per posta elettronica o visualizzarle in linea.







1 Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione  .

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.

3 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare QUALITY (QUALITÀ), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Quality (Qualità). Un segno di spunta indica l’impostazione corrente.

4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare l’opzione Quality (Qualità) prescelta, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

- ❑ **BEST (OTTIMA)**—produce un’immagine a 1152 x 864 pixel con compressione bassa.
- ❑ **BETTER (MIGLIORE)**—produce un’immagine a 1152 x 864 pixel con compressione alta.
- ❑ **GOOD (BUONA)**—produce un’immagine da 576 x 432 pixel con compressione bassa.

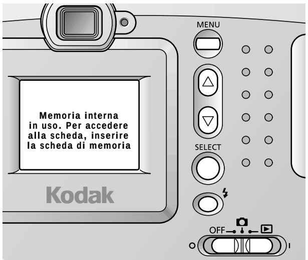
La fotocamera accetta la modifica e ripresenta la schermata Menu.

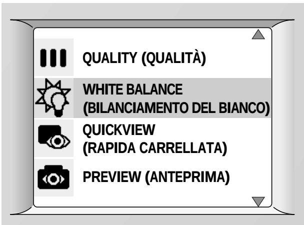
5 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.

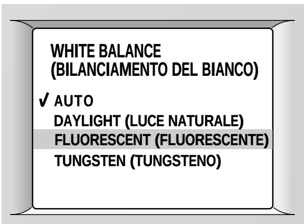
L’icona della qualità dell’immagine è visibile quando si accende lo schermo LCD.

Regolazione del bilanciamento del bianco

A seconda del tipo di illuminazione, è possibile che i colori dell'immagine risultino diversi da quelli del soggetto fotografato. La fotocamera è dotata di quattro opzioni di bilanciamento del bianco, che consentono di ottenere i colori più naturali possibili.







1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione 📷 .

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.

3 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare WHITE BALANCE (BILANCIAMENTO DEL BIANCO), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata White Balance (Bilanciamento del bianco). Un segno di spunta indica l'impostazione corrente

4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare l'opzione di bilanciamento del bianco prescelta, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

- ❑ **AUTO**—adatta automaticamente il bilanciamento del bianco alle condizioni di illuminazione attuali. Ideale per fotografare in condizioni normali. Questa è l'impostazione predefinita del bilanciamento del bianco.

- **DAYLIGHT (LUCE NATURALE)**—ideale per fotografare in ambienti esterni o in ambienti interni con illuminazione naturale.
- **FLUORESCENT (FLUORESCENTE)**—bilancia il verde per le fotografie in interno con illuminazione fluorescente.
- **TUNGSTEN (TUNGSTENO)**—bilancia il rosso/arancione per le fotografie in interno con illuminazione al tungsteno.

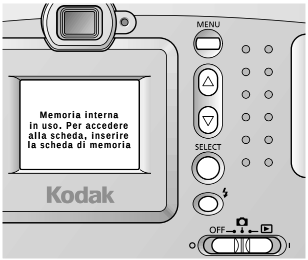
La fotocamera accetta la modifica e ripresenta la schermata Menu.

5 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.

Per ripristinare l'impostazione Auto, evidenziare AUTO nella schermata White Balance (Bilanciamento del bianco), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

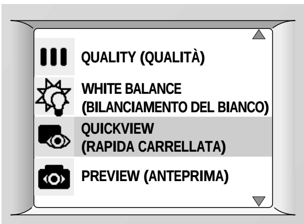
Impostazione della visualizzazione rapida delle singole foto

Se si attiva la funzione QuickView (Rapida carrellata), la fotocamera visualizza per qualche secondo la fotografia appena scattata sullo schermo LCD, consentendo di riesaminare l’immagine.



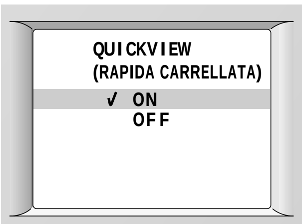
1 Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione [camera icon] .

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



3 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare QUICKVIEW (RAPIDA CARRELLATA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Rapida carrellata. Un segno di spunta indica l’impostazione corrente.

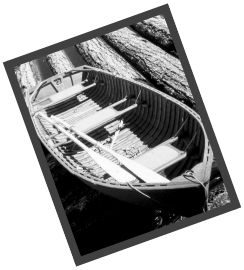


4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare ON, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

La fotocamera accetta la modifica e ripresenta la schermata Menu.

5 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.

Per disattivare la rapida carrellata, evidenziare OFF nella schermata Quickview (Rapida carrellata), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).



3 Riesame delle immagini

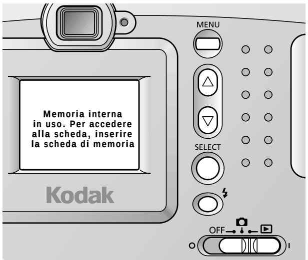
Dopo aver scattato le foto, è possibile esaminarle attivando sulla fotocamera la modalità di riesame che consente di

- visualizzare le immagini;
- copiare su una scheda KODAK Picture Card opzionale le immagini salvate nella memoria interna;
- proteggere le immagini importanti, per evitare di cancellarle inavvertitamente;
- eliminare le immagini che non si vogliono conservare, in modo da liberare spazio nella memoria interna o sulla scheda Picture Card;
- selezionare determinate immagini e il numero di copie da stampare;
- visualizzare sul televisore una presentazione di diapositive direttamente dalla fotocamera per mezzo dell'apposito cavo video consigliato dalla KODAK;
- formattare altre schede Picture Card da utilizzare con la fotocamera.

Visualizzazione delle immagini

Le immagini possono essere visualizzate una per una, nelle dimensioni dello schermo LCD, oppure sei per volta in formato provino.

NOTA: poiché gli schermi LCD consumano molto, si consiglia l’uso di un caricabatterie KODAK Ni-MH/Ni-Cd con batterie KODAK Ni-MH ricaricabili, che può essere acquistato come accessorio presso i rivenditori di prodotti KODAK o dal nostro sito Web, all’indirizzo http://www.kodak.com/go/accessories.

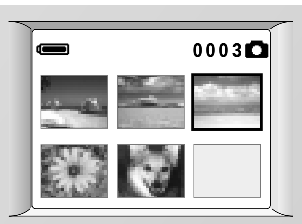


1 Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶ .

Lo schermo LCD si accende e appare il messaggio di accesso. Quindi viene visualizzata a tutto schermo sull’LCD l’ultima fotografia scattata, con le icone di stato e l’indicatore del numero di immagine.



2 Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per visualizzare le immagini in sequenza.



3 Per visualizzare le immagini in formato provino, selezionare il pulsante SELECT (SELEZIONA).

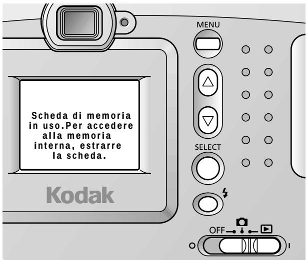
4 Utilizzare i pulsanti ▲/▼ per visualizzare le immagini formato provino in sequenza.

L’immagine selezionata è messa in evidenza da una cornice, che si sposta a mano a mano che si avanza o si torna indietro.

5 Per ripristinare la visualizzazione a tutto schermo, premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Copia delle immagini dalla fotocamera su una scheda Picture Card

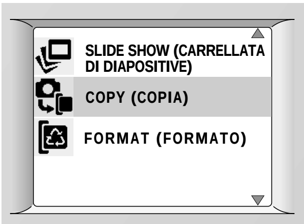
La fotocamera consente di copiare su una scheda Picture Card tutte le immagini memorizzate nella memoria interna.



1 Inserire una scheda Picture Card.

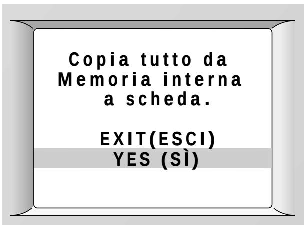
2 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

3 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare COPY (COPIA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Copy (Copia).



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare YES (SÌ).

6 Premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) per copiare le immagini.

Viene visualizzato il messaggio "Copying completed" ("Copia ultimata"), quindi riappare la schermata Menu.

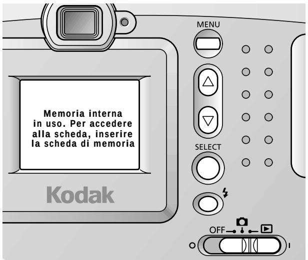
Se la fotocamera non riesce a effettuare la copia perché sulla scheda PictureCard non c'è abbastanza spazio per tutte le immagini, appare un messaggio. Inserire una scheda Picture Card con più spazio disponibile e ripetere i passi da 2 a 6.

7 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.

Protezione delle immagini dall'eliminazione

Per evitare di cancellare inavvertitamente delle immagini importanti dalla memoria interna o dalla scheda Picture Card, utilizzare la funzione di protezione.

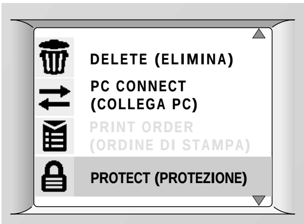
Protezione di una determinata immagine



1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

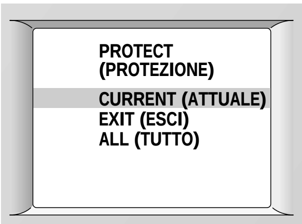
2 Premere un pulsante ▲/▼ fino a visualizzare a tutto schermo sull'LCD l'immagine prescelta o a evidenziarla in formato provino.

3 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



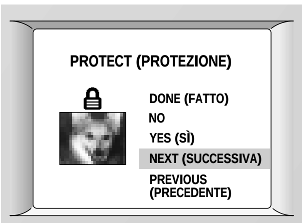
4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare PROTECT (PROTEZIONE), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Protect (Protezione) principale.



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare CURRENT (ATTUALE), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Protect (Protezione).



6 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare YES (SÌ), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare l'icona di protezione.

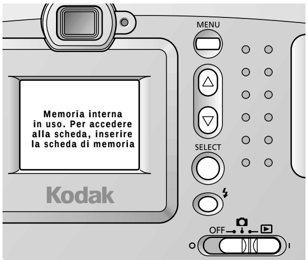
Per proteggere un'altra immagine, evidenziare NEXT (SUCCESSIVA) o PREVIOUS (PRECEDENTE), premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) fino a visualizzare l'immagine prescelta, quindi ripetere la procedura.

7 Evidenziare DONE (FATTO) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) per chiudere la schermata Protect (Protezione). *La protezione viene assegnata alle immagini selezionate.*

8 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Protect (Protezione) principale.

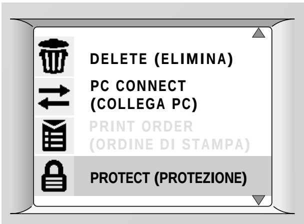
Per revocare la protezione per una data immagine, visualizzarla nella schermata Protect (Protezione), evidenziare NO, premere il pulsante SELECT (SELEZIONA), evidenziare DONE (FATTO) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Protezione di tutte le immagini memorizzate



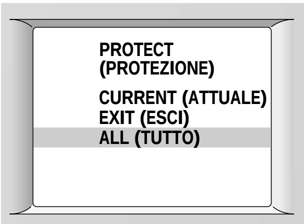
1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



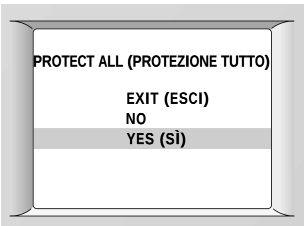
3 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare PROTECT (PROTEZIONE), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Protect (Protezione) principale.



4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare ALL (TUTTO), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Protect All (Proteggi tutto).



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare YES (SÌ), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

La protezione viene assegnata a tutte le immagini.

6 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Protect (Protezione). Per revocare la protezione per tutte le immagini, evidenziare NO nella schermata Protect All (Proteggi tutto) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Eliminazione di un'immagine o di tutte le immagini

Se si decide di non conservare le immagini memorizzate sulla scheda Picture Card o nella memoria interna, utilizzare la funzione Delete (Elimina), che consente di eliminare dalla memoria una o tutte le immagini, tranne quelle protette.

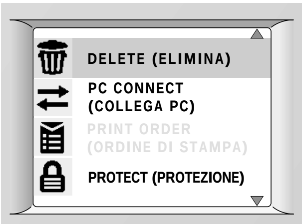
Eliminazione di un'immagine



1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶ .

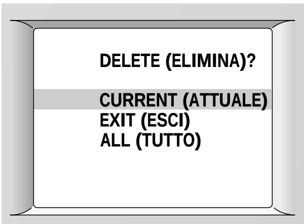
2 Premere un pulsante ▲/▼ fino a visualizzare l'immagine prescelta a tutto schermo o a evidenziarla in formato provino.

3 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



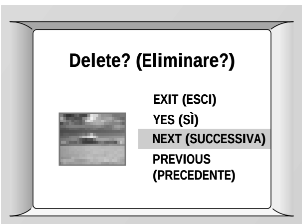
4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare DELETE (ELIMINA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Delete (Elimina) principale.



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare CURRENT (ATTUALE) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Delete (Elimina).



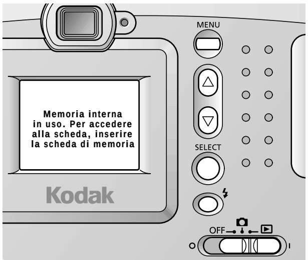
6 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare YES (SÌ), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

L'immagine viene eliminata.

Per eliminare un'altra immagine, evidenziare NEXT (SUCCESSIVA) o PREVIOUS (PRECEDENTE), premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) finché non appare l'immagine prescelta, quindi ripetere la procedura.

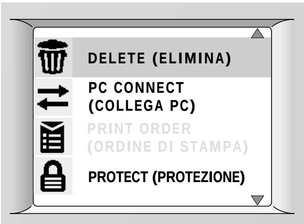
7 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Delete (Elimina).

Eliminazione di tutte le immagini memorizzate



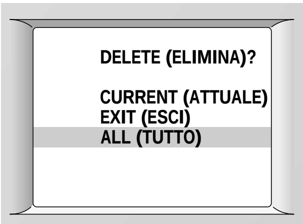
1 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



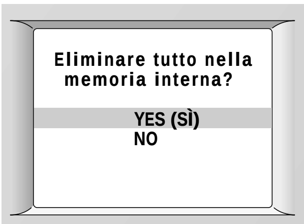
3 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare DELETE (ELIMINA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Delete (Elimina) principale.



4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare ALL (TUTTO), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Delete All (Elimina tutto), con l'indicazione del supporto dal quale si stanno per eliminare le immagini.



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare YES (SÌ), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) per eliminare tutte le immagini.

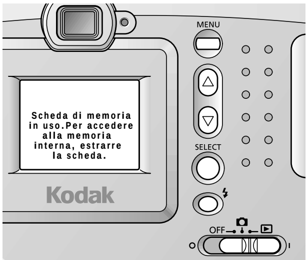
Al termine dell'operazione, appare il messaggio "No picture in internal memory (on memory card)" ("Nessuna immagine nella memoria interna (sulla scheda di memoria)").

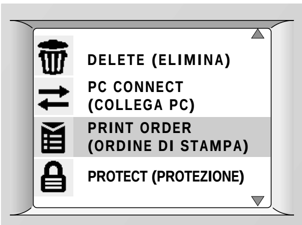
Se la memoria contiene delle immagini protette da eliminazione, la fotocamera elimina tutte le altre immagini e riporta alla schermata Delete (Elimina) principale. Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Delete (Elimina).

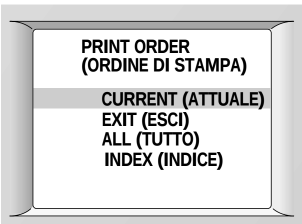
Selezione delle immagini da stampare

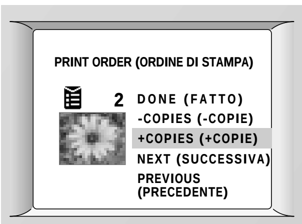
La funzione Print Order (Ordine di stampa) consente di selezionare alcune immagini su una scheda KODAK Picture Card opzionale e di stamparle con il sistema KODAK Picture Maker (o con una stampante che riconosca le schede Picture Card).

Attribuzione di un ordine di stampa a una determinata immagine









1 Inserire la Picture Card con le immagini da stampare. Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

2 Premere un pulsante ▲/▼ fino a visualizzare l'immagine prescelta a tutto schermo a evidenziarla in formato provino.

3 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.

4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare PRINT ORDER (ORDINE DI STAMPA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Print Order (Ordine di stampa) principale.

5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare CURRENT (ATTUALE), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Print Order (Ordine di stampa).

6 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare +COPIES (+COPIE), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) fino a visualizzare il numero di stampe prescelto.

Per aggiungere un'altra immagine, evidenziare NEXT (SUCCESSIVA) o PREVIOUS (PRECEDENTE), premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) fino a visualizzare l'immagine prescelta e ripetere la procedura.

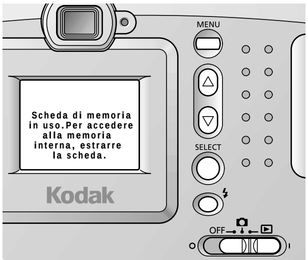
7 Evidenziare DONE (FATTO), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) per chiudere la schermata Print Order (Ordine di stampa).

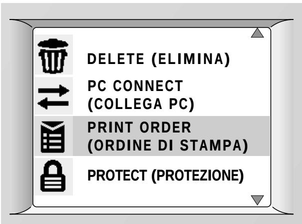
La fotocamera accetta l'ordine di stampa.

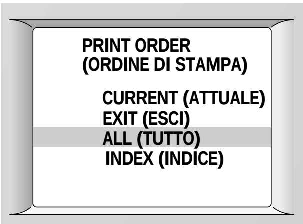
8 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Print Order (Ordine di stampa) principale.

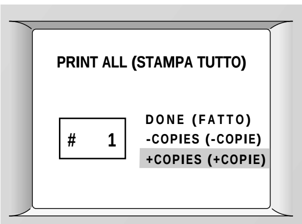
Per annullare l'ordine di stampa di una determinata immagine, visualizzarla nella schermata Print Order (Ordine di stampa), evidenziare –COPIES (–COPIE) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) finché non appare "0". Quindi evidenziare DONE (FATTO) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Attribuzione di un ordine di stampa a tutte le immagini memorizzate









1 Inserire la scheda Picture Card con le immagini da stampare.

2 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

3 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.

4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare PRINT ORDER (ORDINE DI STAMPA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Print Order (Ordine di stampa) principale.

5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare ALL (TUTTO), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Print All (Stampa tutto).

6 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare +COPIES (+COPIE), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) fino a visualizzare il numero di stampe prescelto.

7 Evidenziare DONE (FATTO) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) per chiudere la schermata Print All (Stampa tutto).

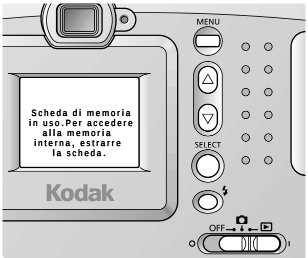
La fotocamera accetta l'ordine di stampa.

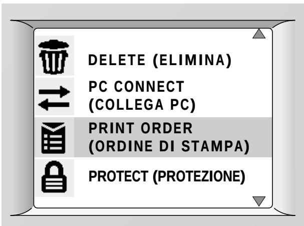
8 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Print Order (Ordine di stampa) principale.

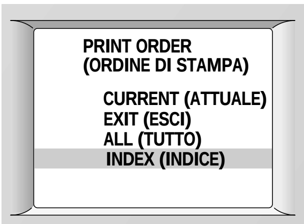
Per annullare l'ordine di stampa per tutte le immagini, evidenziare – COPIE nella schermata Print All (Stampa tutto) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) finché non appare "0". Quindi evidenziare DONE (FATTO) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

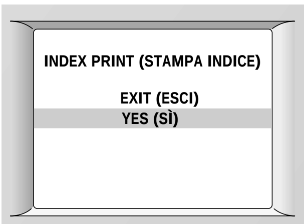
Attribuzione di un ordine di stampa alle immagini in formato provino

La funzione Print Order (Ordine di stampa) consente di creare un indice di tutte le immagini memorizzate su una scheda Picture Card stampandole tutte insieme in formato provino. Si può stampare solo una copia dell'indice.









1. Inserire la scheda Picture Card con le immagini da stampare.
2. Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.
3. Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.
4. Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare PRINT ORDER (ORDINE DI STAMPA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

   Appare la schermata Print Order (Ordine di stampa) principale.

5. Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare INDICE, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

   Appare la schermata Index Print (Stampa indice).

6. Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare YES (SÌ), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

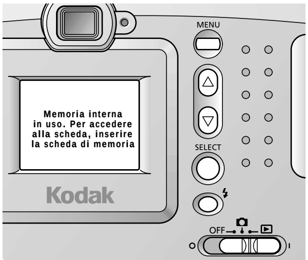
   La fotocamera accetta l'ordine di stampa.

7. Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Print Order (Ordine di stampa) principale.

   Per annullare l'ordine di stampa dell'indice, evidenziare ANNULLA nella schermata Index Print (Stampa indice) e premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

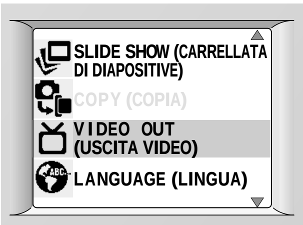
Regolazione del segnale di uscita video

È possibile impostare la fotocamera in modo che sia compatibile con i segnali video PAL e NTSC. Per poter visualizzare le fotografie sotto forma di carrellata di diapositive su un televisore o su un monitor video, si deve impostare correttamente la funzione Video Out (Uscita video). Per informazioni su come creare una carrellata di diapositive, Vedere “Protezione di una determinata immagine” a pagina 22.



1 Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

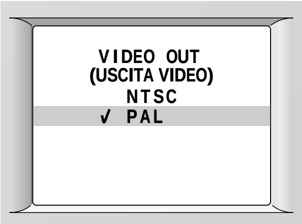
2 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



3 Premere una o più volte un pulsante ▲/▼ per evidenziare VIDEO OUT quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) .

Appare la schermata Video Out (Uscita video), con un segno di spunta accanto all’impostazione corrente.

3



4 Premere una o più volte un pulsante ▲/▼ per evidenziare l'opzione di uscita video prescelta, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

- ❑ **NTSC**—standard utilizzato nella maggior parte dei paesi non europei.
- ❑ **PAL**—standard utilizzato nei paesi europei. È l'impostazione di uscita video predefinita.

La fotocamera accetta la modifica e ripresenta la schermata Menu.

5 Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.

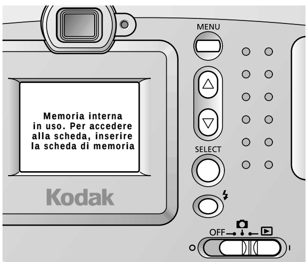
Proiezione delle diapositive sul televisore

La funzione Carrellata di diapositive consente di visualizzare le immagini sul televisore. Per farlo, occorre acquistare il Cavo video KODAK opzionale (n. di cat. 181-7774). Se è attiva la funzione Carrellata di diapositive, la fotocamera visualizza le immagini memorizzate con la frequenza selezionata. Per risparmiare le batterie, utilizzare un adattatore CA per fotocamera digitale KODAK a 7 volt.

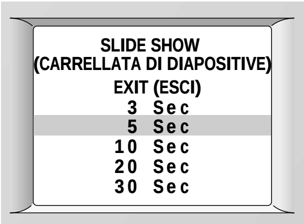


1. Spegnere il televisore e la fotocamera.
2. Inserire il cavo video nella porta VIDEO OUT (USCITA VIDEO) sul lato della fotocamera e collegare l’altra estremità del cavo alla porta di entrata video del televisore.
3. Accendere il televisore e selezionare il canale per la ricezione del segnale video in entrata.
4. Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.
5. Premere un pulsante ▲/▼ finché sul televisore non appare l’immagine dalla quale si vuole iniziare la presentazione.

   Se l’immagine non è chiara sullo schermo, potrebbe essere necessario regolare l’impostazione di uscita video su PAL o NTSC. Vedere “Regolazione del segnale di uscita video” a pagina 31.
6. Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu sull’LCD.







7 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare SLIDE SHOW (CARRELLATA DI DIAPOSITIVE), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Sull'LCD appare la schermata Slide Show (Carrellata di Diapositive)

8 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare l'intervallo di tempo prescelto, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Le immagini vengono visualizzate sul televisore una dopo l'altra, secondo l'intervallo di tempo selezionato. La presentazione delle diapositive si interrompe automaticamente dopo l'ultima immagine.

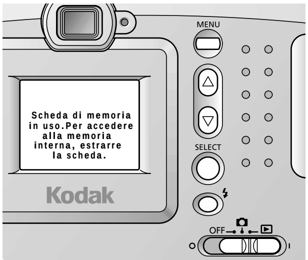
Per interrompere una presentazione, premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Formattazione della scheda Picture Card

È possibile che la scheda Picture Card non sia formattata in modo appropriato per la fotocamera digitale DC3200 se, ad esempio, è già stata usata con altre fotocamere digitali o se i dati in essa contenuti sono danneggiati. In questi casi la fotocamera chiede di formattare la scheda Picture Card.

La formattazione elimina dalla scheda tutte le informazioni in essa memorizzate, comprese le immagini eventualmente protette da eliminazione. Prima di formattare la scheda, copiare tutti i dati importanti sul computer o su un altro supporto di memorizzazione.

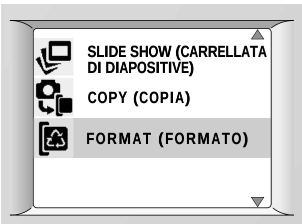
È possibile formattare anche la memoria interna, in modo da cancellare tutte le immagini in essa contenute ed avere più spazio a disposizione per le nuove fotografie.



1 Inserire la scheda Picture Card da formattare; se si intende formattare la memoria interna, estrarre la scheda dalla fotocamera.

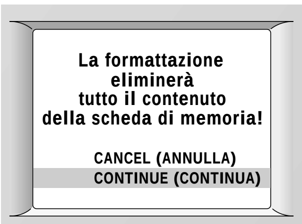
2 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶ o 📷 .

3 Premere il pulsante MENU per visualizzare la schermata Menu.



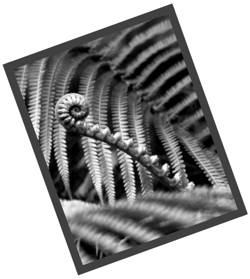
4 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare FORMAT (FORMATTA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata Format (Formatta).



5 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare CONTINUE (CONTINUA), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA) per avviare la formattazione.

Al termine della formattazione appare il messaggio "No picture in internal memory (on memory card)" (Nessuna immagine nella memoria interna (sulla scheda di memoria)).



4 Installazione del software

Il programma di installazione KODAK DC3200 (Installer) in dotazione con la fotocamera fornisce le applicazioni per i personal computer dotati di Windows. Le funzioni software consentono di utilizzare le immagini memorizzate nella fotocamera o sulla scheda KODAK Picture Card opzionale.

Software KODAK DC3200 Picture Transfer

Il software Picture Transfer incluso nel CD-ROM di installazione consente di trasferire facilmente le immagini dalla fotocamera o dalla scheda Picture Card al computer.

Requisiti di sistema

- ❑ Sistema operativo Windows 95, Windows 98, Windows 98 Second Edition, Windows o Windows 2000 Professional
- ❑ Personal computer con compatibilità PC/AT, dotato di microprocessore Pentium a 90 MHz (minimo) e di unità CD-ROM
- ❑ Monitor a colori con risoluzione minima di 640 x 480 e 256 colori (16 o 24 bit consigliati)
- ❑ 32 MB minimo di RAM disponibile per Windows 95 e Windows 98
- ❑ 64 MB minimo di RAM disponibile per Windows 2000
- ❑ 100 MB di spazio disponibile su disco
- ❑ Porta seriale disponibile o lettore di schede CF

Installazione del software KODAK DC3200 Picture Transfer

Per prima cosa, registrare il prodotto. Questa operazione richiede solo qualche minuto e, oltre a registrare parte dei prodotti forniti con la fotocamera, dà diritto a ricevere le informazioni sugli aggiornamenti del software.

1 Prima di avviare l’Installer, chiudere tutti gli altri programmi software (comprese le applicazioni eseguite in background).

2 Inserire nell’unità CD-ROM il CD dell’Installer.

3 Caricare il software.

   Se la funzione AutoPlay di Windows è attivata, il software sul CD KODAK si avvia automaticamente.

   Se non Appare automaticamente la prima finestra di installazione, aprire Risorse del computer, fare doppio clic sull’icona del CD, quindi doppio clic sul programma di installazione (Setup.exe).

4 Seguire le istruzioni fornite sullo schermo e installare il software.

5 Al termine dell’installazione, riavviare il computer. Se non si riavvia il computer dopo l’installazione, il sistema non funziona correttamente.

Disinstallazione del software KODAK DC3200 Picture Transfer

1 Fare clic sul pulsante Start del desktop. Nel menu Programmi, scegliere Kodak, quindi DC3200 e infine Uninstall KODAK DC3200.

2 Seguire le istruzioni per disinstallare il software.



5 Utilizzo della fotocamera con il computer

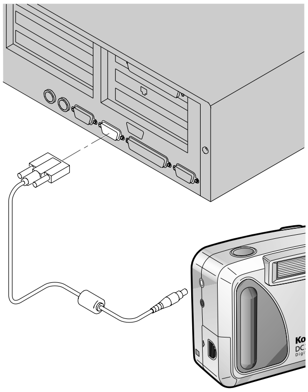
Per trasferire le immagini, si deve anzitutto collegare la fotocamera al computer. Per la comunicazione tra fotocamera e computer si può utilizzare uno di questi sistemi:

- ❑ Una connessione via cavo seriale RS-232 per i computer dotati di Windows, per trasferire le immagini contenute nella memoria della fotocamera o nella scheda KODAK Picture Card opzionale.
- ❑ Un lettore di schede CompactFlash, per trasferire le immagini contenute sulla scheda Picture Card. Il lettore di schede CF rappresenta un'alternativa rapida e facile alla connessione via cavo seriale. Per informazioni sugli accessori, rivolgersi a un rivenditore di prodotti KODAK o visitare il nostro sito Web all'indirizzo http://www.kodak.com/go/accessories.

Dopo aver collegato la fotocamera al computer e aver installato il software, si è pronti per copiare le immagini dalla fotocamera al computer.

Collegamento della fotocamera al computer

Il cavo seriale RS-232 incluso nella confezione consente di collegare la fotocamera ad un computer dotato di Windows. Quando si collega la fotocamera, utilizzare l'adattatore CA per fotocamera digitale KODAK a 7 volt. Per informazioni specifiche sugli accessori, rivolgersi a un rivenditore di prodotti KODAK o visitare il nostro sito Web all'indirizzo http://www.kodak.com/go/accessories.



1 Con il computer spento, inserire in una delle porte seriali a 9 poli del computer l'estremità del cavo seriale con il connettore adatto.

   Normalmente le porte seriali recano la dicitura COM1 e COM2, oppure A e B. Se il computer ha una porta con 25 poli, per collegare il cavo seriale al computer si deve utilizzare un riduttore da 25 a 9 poli, che può essere acquistato nei normali negozi di prodotti informatici.

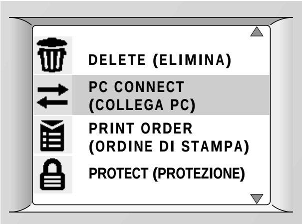
   Se le porte non sono etichettate, consultare il manuale dell'utente del computer per trovare il diagramma che illustra le porte esterne.

2 Inserire l'altra estremità del cavo seriale nella porta seriale sul lato della fotocamera.

3 Accendere il computer.

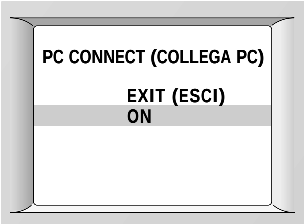
4 Portare l'interruttore Power/Mode (accensione/modalità) nella posizione ▶.

5 Premere il pulsante MENU per visualizzare sull'LCD la schermata Menu.



6 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare PC CONNECT (COLLEGA PC), quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

Appare la schermata PC Connect (Collega PC).



7 Premere un pulsante ▲/▼ fino a evidenziare ON, quindi premere il pulsante SELECT (SELEZIONA).

La fotocamera è pronta per comunicare con il computer.

Se il computer visualizza un messaggio che indica che la fotocamera non è collegata, consultare il capitolo "Risoluzione dei problemi".

Per annullare la modalità di collegamento con il PC, premere il pulsante MENU.

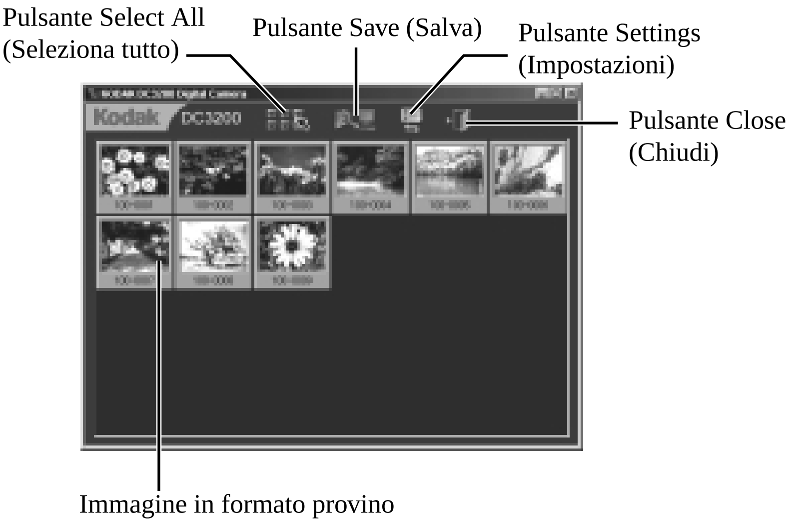
Utilizzo del software DC3200 Picture Transfer

Dopo aver collegato la fotocamera al computer, si può aprire e utilizzare il software installato (vedere “4 Installazione del software” a pagina 37).

NOTA: il software DC3200 Picture Transfer visualizza le immagini contenute nella memoria interna della fotocamera a meno che in quest’ultima non sia inserita una scheda Picture Card. Per visualizzare le immagini presenti nella memoria interna, estrarre la scheda Picture Card prima di avviare il software. Per visualizzare le immagini da una scheda Picture Card, inserirla nella fotocamera prima di avviare il software.

1 Per avviare il software DC3200 Picture Transfer, fare clic sul pulsante Start del desktop. Nel menu Programmi, scegliere Kodak, poi DC3200 e infine KODAK DC3200.

   Il software DC3200 Picture Transfer entra in comunicazione con la fotocamera e preleva le immagini, visualizzandole in formato provino.



2 Fare clic sull'immagine da copiare sul computer..

Il bordo dell'immagine in formato provino selezionata diventa celeste.

Per selezionare tutte le immagini, fare clic sul pulsante Select All (Seleziona tutto).

Per selezionare più immagini, tenere premuto il tasto Ctrl e fare clic sulle immagini prescelte. Per selezionare tutte le foto comprese fra due immagini non consecutive, tenere premuto il tasto Maiusc e fare clic sulla prima e sull'ultima immagine prescelta.

3 Fare clic sul pulsante Save (Salva).

Appare la schermata Select Folder (Seleziona cartella).

4 Indicare la cartella di destinazione e fare clic sul pulsante OK.

Le immagini vengono copiate sul computer.

- ❑ Se non si indica la posizione e il nome della cartella di destinazione, ne viene automaticamente creata una che ha per nome la data odierna (nel formato AAAA-MM-GG), nella seguente posizione: c:\Documenti\My Pictures. Le immagini vengono copiate in questa nuova cartella.

  Esempio: se la data è primo agosto 2000, le immagini vengono copiate in una cartella denominata "2000-08-01".

- ❑ Se un'immagine ha lo stesso nome di un file già presente nella cartella di destinazione, al suo nome viene aggiunto il suffisso "_n" (dove "n" è un numero progressivo).

  Esempio: se il file "DCP_0001.JPG" esiste già, un'immagine con lo stesso nome viene salvata con il nome "DCP_0001_1.JPG".

5 Per uscire dal software DC3200 Picture Transfer, fare clic sul pulsante Close (Chiudi).

Dopo il trasferimento sul computer, si possono eventualmente eliminare le immagini dalla memoria della fotocamera o dalla scheda Picture Card, in modo da poter utilizzare lo spazio per altre foto.

Modifica delle impostazioni di comunicazione—Se si verificano degli errori durante il collegamento, è possibile che sia necessario modificare l'impostazione della velocità di comunicazione e della porta seriale procedendo come descritto di seguito.

1 Fare clic sul pulsante Settings (Impostazioni).

Appare la finestra di dialogo Communication Port Setting (Imposta porta di comunicazione).

2 Cambiare l'impostazione della porta seriale e della velocità della porta, quindi fare clic sul pulsante OK.

Individuazione delle immagini nella fotocamera

Le immagini vengono memorizzate nella memoria della fotocamera o sulla scheda Picture Card in un formato standard accettato da molti produttori di fotocamere. Questo standard consente di utilizzare la scheda Picture Card in fotocamere di marca diversa.

Il software KODAK DC3200 Picture Transfer aiuta a individuare le immagini contenute nella memoria. Se invece si utilizza un lettore di schede per reperire le immagini contenute nella scheda Picture Card oppure non si riesce a localizzare le immagini con il software fornito, può essere utile tenere presente la struttura delle cartelle della fotocamera, che è la seguente.

- La cartella a livello principale si chiama \DCIM. Ogni volta che si accende la fotocamera o si inserisce una scheda Picture Card, le eventuali cartelle vuote all’interno della cartella \DCIM vengono eliminate.
- Normalmente tutte le foto scattate con la fotocamera digitale DC3200 vengono memorizzate nella cartella \DCIM\100K3200.
- Le foto sono numerate nell’ordine in cui sono state scattate. La prima immagine memorizzata nella cartella \DCIM\100K3200 è DCP_0001.JPG.
- Se si copiano le immagini sul computer o le si eliminano dalla memoria, la fotocamera utilizza i numeri consecutivi successivi per le nuove immagini. Ad esempio, se l’ultima foto scattata era DCP_0007.JPG, la prossima viene denominata DCP_0008.JPG.
- Se si inserisce la scheda Picture Card in un’altra fotocamera digitale DC3200, il nome della prossima immagine viene generato incrementando il numero di immagine più alto esistente oppure il numero di immagine più alto registrato in precedenza da quella fotocamera.

Dopo che nella cartella \DCIM\100K3200 viene memorizzata l’immagine DCP_9999.JPG, le immagini successive appaiono in una nuova cartella (\DCIM\101K3200) della scheda Picture Card, a partire dall’immagine DCP_0001.JPG.

Se si utilizza la scheda Picture Card in una fotocamera che non sia una KODAK DC3200 ma che utilizza lo stesso standard di memorizzazione dei file, la cartella \DCIM conterrà una cartella con il nome assegnato da detta fotocamera e le foto scattate con il nuovo dispositivo saranno denominate in base alle convenzioni stabilite dal produttore dello stesso. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione della nuova fotocamera.



6 Risoluzione dei problemi

Se si incontrano delle difficoltà nell'uso della fotocamera, consultare le soluzioni proposte nella seguente tabella.

Fotocamera		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
La fotocamera non si accende.	Le batterie non sono installate correttamente.	Estrarre le batterie e installarle di nuovo. Vedere pagina 2.
La fotocamera non funziona.	Le batterie sono parzialmente scariche o esaurite.	Occorre sostituire le batterie. Vedere pagina 2.
	La fotocamera non è accesa.	Accendere la fotocamera. Vedere pagina 3.

Fotocamera		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
Il pulsante otturatore non funziona.	La fotocamera non è accesa.	Accendere la fotocamera. Vedere pagina 3.
	L’interruttore Power/ Mode (accensione/ modalità) non è nella posizione .	Portare l’interruttore Power/ Mode (accensione/modalità) su .
	La spia Ready (Pronta) verde lampeggia. La fotocamera sta elaborando un’immagine.	Attendere che la spia Ready (Pronta) smetta di lampeggiare prima di provare a scattare un’altra foto.
	La spia Ready (Pronta) rossa è accesa. La memoria interna o la Picture Card sono piene.	Trasferire le immagini su un computer (vedere pagina 40), eliminare le immagini (vedere pagina 25) o inserire una scheda Picture Card con spazio disponibile (vedere pagina 5).
	È visualizzata la schermata Menu.	Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata Menu.
L’indicatore delle immagini restanti non scende dopo che si è scattata una foto.	L’impostazione della qualità non utilizza abbastanza spazio da provocare il decremento dell’indicatore.	La fotocamera funziona normalmente. Continuare a scattare le foto.
	Il numero di immagini restanti è più di 999.	L’indicatore delle immagini restanti comincia il conteggio quando il numero di immagini restanti è minore di 998. La fotocamera funziona normalmente.

Fotocamera		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
La fotocamera si spegne improvvisamente.	La fotocamera non è stata utilizzata per più di cinque minuti e la funzione di spegnimento automatico ha tolto l’alimentazione.	Portare l’interruttore Power/Mode (accensione/ modalità) su OFF e poi di nuovo su  oppure  .
Manca parte dell’immagine.	L’obiettivo era parzialmente coperto da qualcosa quando si è scattata la foto.	Non mettere le mani, le dita o altri oggetti davanti all’obiettivo mentre si scatta la foto.
	L’immagine non è stata inquadrata correttamente nel mirino.	Quando si centra l’immagine nel mirino, lasciare spazio attorno al soggetto inquadrato.
Impossibile eliminare un’immagine.	L’immagine è protetta da eliminazione.	Annullare l’impostazione della protezione. Vedere pagina 22.
L’immagine è troppo scura.	Il flash non funziona o non ha funzionato.	Accendere il flash. Vedere pagina 12.
	Il flash non ha alcun effetto perché il soggetto è troppo lontano dalla fotocamera.	Portarsi nel raggio di 2,4 m dal soggetto.
	Il soggetto si trova davanti a una luce molto forte.	Cambiare posizione di modo in modo che la luce non si trovi dietro al soggetto.
L’immagine è troppo chiara.	Non occorre il flash.	Cambiare l’impostazione del flash in Auto. Vedere pagina 12.
	Il soggetto era troppo vicino quando è stato usato il flash.	Spostarsi ad almeno 1,5 m dal soggetto.

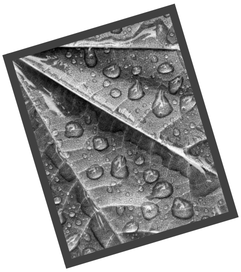
Fotocamera		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
Le immagini memorizzate sono danneggiate.	La scheda Picture Card è stata inserita o estratta mentre lampeggiava la spia Ready (Pronta) verde.	Prima di inserire o estrarre la Picture Card, controllare che la spia Ready (Pronta) non stia lampeggiando.
L'immagine è sfocata.	L'obiettivo è sporco.	Pulire l'obiettivo. Vedere pagina 64.
	Il soggetto era troppo vicino quando si è scattata la foto.	Mettersi ad almeno 60 cm dal soggetto.
	Il soggetto o il fotografo si sono mossi mentre si scattava la foto.	Tenere la fotocamera ferma mentre si scatta la foto.
	Il flash non ha avuto alcun effetto perché il soggetto era troppo lontano.	Portarsi nel raggio di 2,4 m dal soggetto.
La carrellata di diapositive non viene visualizzata (o non si vede bene) sul televisore.	È possibile che il segnale di uscita video non sia impostato correttamente.	Regolazione del segnale di uscita video. Vedere pagina 31.
Il menu della carrellata di diapositive non Appare sul televisore.	Durante la configurazione della carrellata di diapositive, il menu Appare soltanto sullo schermo LCD.	Proiettare le diapositive sul televisore. Vedere pagina 33.

Comunicazione con la fotocamera		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
Il computer non riesce a comunicare con la fotocamera.	La fotocamera non si trova in modalità PC Connect (Collega PC).	Portare la fotocamera in modalità PC Connect (Collega PC). Vedere pagina 40.
	La fotocamera non è collegata al cavo seriale o il cavo non è collegato alla porta seriale del computer.	Collegare il cavo seriale alla fotocamera e alla porta del computer. Vedere pagina 40.
	La porta di comunicazione non è impostata correttamente nel software.	Cambiare l'impostazione della porta COM in Auto-Search (Ricerca automatica) o indicare la porta COM corretta.
	La velocità di comunicazione non è impostata correttamente nel software.	Impostare la velocità su 9600 b/s. Se si riesce a stabilire la comunicazione, aumentare gradualmente la velocità per ottimizzare i tempi di comunicazione.
	Esiste un'incompatibilità con un altro dispositivo seriale (porta di comunicazione a infrarossi, fax/modem interno o altro sistema di comunicazione).	Consultare il manuale dell'utente del dispositivo seriale e/o del sistema operativo, oppure rivolgersi al produttore del computer.
	È in esecuzione un software che genera molti interrupt uno dopo l'altro (ad esempio, un browser Web o un'applicazione di posta elettronica).	Uscire da quel software prima di avviare il software KODAK.

Comunicazione con la fotocamera		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
Il computer non riesce a comunicare con la fotocamera.	Il computer è collegato a una LAN o a una linea di rete speciale.	È possibile che a ostacolare la comunicazione sia la generazione di interrupt forzati nell'ambiente di rete (LAN o linea speciale) a cui è collegato il computer.
	Certi laptop sono dotati di una utility di gestione avanzata dell'alimentazione che può disattivare le porte per risparmiare energia.	Per disattivare questa funzione, consultare il capitolo del manuale dell'utente del laptop relativo alla gestione avanzata dell'alimentazione.
	Il software di monitoraggio delle batterie è sempre in esecuzione.	Chiudere quel software prima di avviare il software KODAK.

Monitor del computer		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
L'immagine sul monitor è irregolare o i colori sono sbagliati.	Il monitor non è impostato correttamente.	Consultare il manuale dell'utente del computer per informazioni su come regolare le impostazioni video del monitor.

Picture Card		
Problema	**Causa**	**Soluzione**
La fotocamera non riconosce la Picture Card.	La Picture Card utilizzata non è una scheda omologata CompactFlash.	Acquistare una scheda CompactFlash Picture Card omologata. Vedere pagina 5.
	La scheda Picture Card è danneggiata o è stata formattata per un altro tipo di fotocamera digitale.	Riformattare la Picture Card. Vedere pagina 35.
	La Picture Card non è inserita nella fotocamera.	Inserire una Picture Card. Vedere pagina 5.
Avvertenze		
Messaggio	**Causa**	**Soluzione**
Internal memory is full./ Memory card is full. (Memoria interna esaurita./ Scheda di memoria piena.)	La memoria interna o la scheda Picture Card sono piene e non è possibile aggiungervi altre immagini.	Trasferire le immagini su un computer (vedere pagina 40), eliminare le immagini (vedere pagina 25) o inserire una Picture Card con spazio disponibile (vedere pagina 5).
Access error on memory card. Card requires formatting. (Errore di accesso alla scheda di memoria. La scheda deve essere formattata.)	La scheda Picture Card è danneggiata.	Inserire una nuova Picture Card (vedere pagina 5) o riformattare quella in dotazione (vedere pagina 35).



7 Come ottenere assistenza

Se si ha bisogno di assistenza per la fotocamera, rivolgersi al rivenditore, consultare il capitolo sulla risoluzione dei problemi in questo manuale o utilizzare le risorse descritte in questo capitolo.

Assistenza per il software

Per qualsiasi problema con il **software** fornito con la fotocamera, contattare il produttore del software.

Servizi KODAK in linea

❑ World Wide Web	http://www.kodakitalia.it (fare clic su Assistenza tecnica)

Assistenza KODAK via fax

❑ Stati Uniti e Canada	1-800-508-1531
❑ Europa	44-0-131-458-6962
❑ Gran Bretagna	44-0-131-458-6962

7

Assistenza clienti telefonica

Se si hanno delle domande sul funzionamento del software o della fotocamera KODAK, è possibile contattare direttamente un tecnico dell'assistenza clienti.

Prima di telefonare

Si prega di collegare la fotocamera al computer, trovarsi accanto al computer ed essere in grado di fornire le seguenti informazioni:

- Sistema operativo
- Velocità del processore (in MHz)
- Modello del PC
- Quantità di memoria (in MB)
- Testo esatto del messaggio di errore ricevuto
- Versione del CD di installazione
- Numero di serie della fotocamera

Numeri telefonici

- **Stati Uniti**—telefonare al numero verde 1-800-235-6325, fra le ore 9 e le ore 20 (ora di New York), dal lunedì al venerdì.
- **Canada**—telefonare al numero verde 1-800-465-6325 fra le ore 9 e le ore 20 (ora di New York), dal lunedì al venerdì.
- **Europa**—telefonare al numero del Centro assistenza Kodak Digital Imaging locale oppure, in Gran Bretagna al numero verde 44-0-131-458-6714, fra le 9 e le 17 (ora di Greenwich), dal lunedì al venerdì.
- **Al di fuori degli Stati Uniti, Canada ed Europa**— visitare il nostro sito Web all'indirizzo http://www.kodak.com/include/international.shtml



8 Garanzia e conformità alle norme

Garanzia limitata

La Kodak garantisce che la fotocamera digitale KODAK DC3200 (escluse le batterie) sarà esente da difetti di materiale e di fabbricazione per un anno dalla data dell’acquisto.

Conservare la ricevuta d’acquisto originale con l’indicazione della data. Per le richieste di riparazione in garanzia occorre fornire la prova della data di acquisto.

Garanzia limitata

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA HA VALIDITÀ SOLO ENTRO L’AREA GEOGRAFICA IN CUI È STATA ACQUISTATA LA FOTOCAMERA DIGITALE KODAK DC3200.

La Kodak SOSTITUIRÀ la fotocamera digitale KODAK DC3200 nel caso in cui non funzioni correttamente durante il periodo di validità della garanzia, ferme restando tutte le condizioni e/o le limitazioni riportate in questa sede. Detta sostituzione è l’unico rimedio a disposizione dell’acquirente secondo i termini della presente garanzia.

Se sarà necessario sostituire tutto il prodotto, questo potrà essere sostituito con un prodotto rifabbricato.

Limitazioni

Le richieste di assistenza in garanzia non saranno accettate senza prova della data di acquisto, ad esempio, copia della ricevuta originale con l’indicazione della data rilasciata al momento dell’acquisto della fotocamera digitale KODAK DC3200 (è opportuno conservare sempre l’originale).

La presente garanzia non si applica alle batterie utilizzate con la fotocamera e non copre circostanze al di fuori del controllo della Kodak, né i problemi provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l’utilizzo riportate nella Guida dell’utente della fotocamera digitale KODAK DC3200.

LA PRESENTE GARANZIA NON SI APPLICA AI DANNI DOVUTI A SPEDIZIONE, INCIDENTE, MANOMISSIONE, MODIFICA, RIPARAZIONE NON AUTORIZZATA, USO IMPROPRIO O INDEBITO, UTILIZZO CON ACCESSORI O COMPONENTI AGGIUNTIVI NON COMPATIBILI, MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI FORNITE DALLA KODAK PER L'UTILIZZO, LA MANUTENZIONE O IL REIMBALLAGGIO, MANCATO USO DI COMPONENTI FORNITI DALLA KODAK (AD ESEMPIO, ADATTATORI E CAVI) O DENUNCE PRESENTATE DOPO LA SCADENZA DELLA PRESENTE GARANZIA.

È esclusa qualsiasi altra garanzia espressa o implicita per questo prodotto. Nel caso in cui la legge vieti l'esclusione dell'eventuale garanzia implicita, la durata della stessa è da considerarsi di un anno dalla data dell'acquisto.

L'unico obbligo della Kodak è la sostituzione. La Kodak declina ogni responsabilità per eventuali danni speciali, conseguenti o indiretti, risultanti dalla vendita, dall'acquisto o dall'uso di questo prodotto, indipendentemente dalla causa. È esplicitamente negata ed esclusa dalla presente garanzia la responsabilità per eventuali danni speciali, conseguenti o indiretti (compresi fra gli altri lucro cessante, costi di interruzione delle attività, mancato uso delle apparecchiature, costo di sostituzione di apparecchiature, strutture o servizi, o reclami da parte dei clienti del contraente per detti danni risultanti dall'acquisto, uso o mancato funzionamento del prodotto), indipendentemente dalla causa o per inadempienza della garanzia scritta o implicita.

Diritti dell'acquirente

Alcune giurisdizioni vietano l'esclusione o la limitazione dei danni indiretti e incidentali; pertanto è possibile che dette limitazioni ed esclusioni non siano valide in tutti i casi.

Alcune giurisdizioni vietano la limitazione della durata della garanzia implicita; pertanto è possibile che dette limitazioni ed esclusioni non siano valide in tutti i casi. È possibile che, oltre ai diritti specifici concessi dalla presente garanzia, l'acquirente abbia altri diritti, che possono variare a seconda dello stato o della giurisdizione.

Al di fuori degli Stati Uniti

Al di fuori degli Stati Uniti, le condizioni della presente garanzia possono variare da paese a paese. A meno che la società Kodak non fornisca per iscritto all'acquirente una garanzia Kodak specifica, non esistono garanzie né responsabilità oltre quelle minime imposte dalla legge, anche qualora il difetto, il danno o la perdita possano imputarsi a negligenza o altra azione.

Conformità alle norme

Conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission degli Stati Uniti)

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questo apparecchio non può causare interferenze pericolose; (2) l'apparecchio accetta qualunque interferenza ricevuta, comprese quelle che possono provocare difetti di funzionamento.

PARTE RESPONSABILE

EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, New York 14650, USA
www.kodak.com

Dai collaudi a cui è stato sottoposto, risulta che questo prodotto è conforme ai requisiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, come stabilito dalle norme FCC, Parte 15. Tali limiti sono stati fissati per offrire debita protezione contro interferenze dannose nelle installazioni residenziali.

Questa apparecchiatura genera, consuma e può irradiare energia di radiofrequenza e pertanto, se non installata e adoperata in conformità alle istruzioni fornite nel manuale, può provocare interferenze nelle comunicazioni radio. Non vi è tuttavia alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in installazioni particolari.

Qualora questa apparecchiatura causi interferenze nella ricezione radio e televisiva, la presenza delle quali può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente può provare a eliminare le interferenze nei modi qui indicati: 1) orientando o posizionando nuovamente l'antenna ricevente; 2) aumentando la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore; 3) collegando l'apparecchiatura a una presa di corrente che si trovi su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore; 4) consultando il proprio rivenditore o un tecnico esperto in apparecchi radiotelevisivi.

Qualsiasi modifica apportata al presente dispositivo non espressamente approvata dalla parte responsabile del rispetto delle norme può invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura. Qualora con il prodotto o con determinati componenti e accessori definiti altrove siano stati forniti cavi schermati di interfaccia da utilizzare nell'installazione del prodotto, si devono utilizzare detti cavi; in caso contrario, si contravviene alle norme FCC.

Dichiarazione DOC canadese

Conformità alle norme per la Classe B—Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma ICES-003 del Canada.

Obervation des normes-Class B—Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



9 Appendice

Questa appendice fornisce informazioni specifiche di carattere tecnico e istruzioni per la manutenzione della fotocamera. Vi sono trattati i seguenti argomenti:

- ❑ Impostazioni predefinite originali
- ❑ Caratteristiche tecniche
- ❑ Istruzioni per la stampa
- ❑ Istruzioni per l'utilizzo delle batterie
- ❑ Manutenzione

Impostazioni predefinite originali della fotocamera

All'uscita dalla fabbrica, le funzioni della fotocamera sono impostate nel seguente modo.

Funzione	**Impostazione**
Preview (Anteprima)	Off
Flash	Auto
Quality (Qualità)	Better (Migliore)
White Balance (Bilanciamento del bianco)	Auto
Quickview (Rapida carrellata)	On
Slide Show (Carrellata di Diapositive)	5 secondi
PC Connect (Collega PC)	Off
Lingua	Inglese
Uscita video	PAL

Caratteristiche tecniche della fotocamera

Fotocamera DC3200		
Risoluzione CCD		1.280 x 960=1,2 milioni di pixel
Risoluzione immagine	**Ottima/Migliore**	1,152 x 864=995.328 pixel
	Buona	576 x 432=248.832 pixel
Colore		24 bit, milioni di colori
Formato file		JPEG
Memorizzazione immagini	**Interna**	Memoria flash da 2 MB
	Esterna	Scheda CompactFlash con compatibilità ATA
Mirino		Ottico
Sensibilità ASA/ISO		100
Portata flash		Da 1,5 a 2,4 m
Obiettivo	**Tipo**	Vetro di gradazione ottica
	Apertura massima	F/3,6
	Lunghezza focale	39 mm (equivalente a una fotocamera da 35 mm) 5,4 mm (effettiva)
	Distanza focale (fissa)	Da 0,6 m all'infinito
Alimentazione	**Batterie**	(4) batterie AA alcaline da 1,5 volt o AA Ni-MH da 1,2 volt ricaricabili
	Alimentazione CC	Adattatore CA per fotocamera digitale KODAK a 7 volt
Uscita video		NTSC/PAL selezionabile
Dimensioni	**Larghezza**	113 mm
	Profondità	53,4 mm
	Altezza	81 mm
Peso		215 g senza batterie
Temperatura di esercizio		Da 0 a 40 Cº
Certificazioni degli enti di omologazione		CE, C-Tick, FCC Classe B, e ICES-003 Classe B

Per ottenere i migliori risultati dalla stampante

Poiché i metodi di resa del colore impiegati da monitor e stampanti sono diversi, i colori visualizzati sullo schermo del computer non sempre corrispondono a quelli dei documenti o degli stampati.

I seguenti accorgimenti consentono generalmente di ottenere risultati di stampa più vicini a quelli previsti:

- ❑ Scegliere una carta di qualità migliore. La carta per fotocopiatrici generalmente non dà gli stessi risultati della carta patinata o della carta realizzata appositamente per le stampanti a getto di inchiostro.
- ❑ Regolare l'impostazione del software della stampante.
- ❑ Utilizzare cartucce di inchiostro in buone condizioni. Non utilizzare le cartucce oltre la durata prevista.

Quando si stampa un documento, tenere presente quanto segue:

- ❑ La stampa a colori richiede più tempo. Le immagini complesse aumentano il tempo necessario per la stampa e l'asciugatura.
- ❑ La stampa a colori richiede più memoria di quella in bianco e nero. Se il computer segnala che la memoria è insufficiente, chiudere delle applicazioni, modificare le impostazioni o installare della memoria supplementare.
- ❑ Generalmente le fotocopie delle stampe a colori sono meno nitide di quelle delle stampe in bianco e nero. Se si intendono fotocopiare i documenti, si consiglia di stamparli in scala di grigi. Normalmente questa impostazione si cambia nella finestra di dialogo Stampa.
- ❑ A volte si ottengono stampe migliori se si riducono le dimensioni dell'immagine o si stampa su carta lucida.

  Per migliorare la qualità di stampa, è consigliabile stampare le immagini su carta KODAK Inkjet Snapshot Paper (carta Snapshot). La carta Snapshot è particolarmente indicata per la maggior parte delle stampanti e consente di ottenere stampe più nitide, precise e dettagliate.

Utilizzo delle batterie

- Non tenere le batterie alla portata dei bambini.
- Nel caso improbabile in cui il contenuto liquido della batteria venisse a contatto con la pelle, lavare immediatamente l'area interessata con sapone e molta acqua e rivolgersi a un medico oppure (negli Stati Uniti), contattare il servizio "Kodak Health, Safety, and Environment Information" al numero 1-716-722-5151.
- Nel caso improbabile di fuoriuscita del contenuto liquido della batteria all'interno della fotocamera, negli Stati Uniti rivolgersi al Kodak Information Center al numero verde 1-800-242-2424; al di fuori degli Stati Uniti, rivolgersi al servizio clienti Kodak di zona.
- La Kodak consiglia di utilizzare batterie KODAK PHOTOLIFE AA alcaline, oppure batterie KODAK AA Ni-MH ricaricabili per le fotocamere digitali KODAK.
- Se non si usa la fotocamera per lunghi periodi di tempo, estrarre le batterie.
- Attenersi sempre rigorosamente alle istruzioni fornite dal produttore delle batterie. Non provare a smontare o mettere in corto circuito la batteria, ed evitare di esporla alle alte temperature o al fuoco.
- La fotocamera funziona correttamente con vari tipi di batterie AA attualmente in commercio, ad esempio quelle alcaline da 1,5 volt e quelle Ni-MH da 1,2 volt ricaricabili.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. Le batterie devono essere tutte ricaricabili o tutte non ricaricabili, tutte alcaline oppure tutte Ni-MH, nonché tutte dello stesso tipo e della stessa marca. Se non si osservano queste precauzioni, è possibile che alcune batterie vengano utilizzate più a lungo del normale, il che le rende soggette a perdite.
- NON TUTTE LE BATTERIE SONO UGUALI. La durata di una batteria dipende dall'età, dalle condizioni di utilizzo, dal tipo e dalla marca della fotocamera. Le fotocamere digitali fanno uso intensivo delle batterie, e non tutti i tipi di batteria rendono bene in queste condizioni. Durante i collaudi effettuati nei laboratori Kodak, i risultati migliori in tutta una gamma di condizioni si sono ottenuti con le batterie Ni-MH ricaricabili. Le batterie Ni-MH sono particolarmente indicate per i dispositivi ad alto consumo, come le fotocamere digitali, e non manifestano il cosiddetto effetto "memoria" rilevato in altri tipi di batteria ricaricabile.

- ❑ Nel caso delle batterie alcaline, i risultati migliori si ottengono con batterie alcaline tipo photo-flash, ad esempio le batterie alcaline KODAK PHOTOLIFE, che nelle fotocamere digitali hanno una durata più che doppia rispetto alle normali batterie alcaline. Le batterie alcaline non sono ricaricabili; non provare a ricaricarle con il caricabatterie.
- ❑ Se si utilizza la fotocamera con l'alimentazione a batteria, si consiglia di limitare l'anteprima o il riesame delle immagini su LCD a meno di 10 minuti per sessione. Se si utilizza la fotocamera per periodi più lunghi, si consiglia di alimentare la fotocamera con l'adattatore CA indicato dalla KODAK.
- ❑ Per lo smaltimento delle batterie, osservare le norme in vigore nel paese. La Kodak consiglia di rivolgersi eventualmente al centro di riciclaggio delle batterie della zona. Per ulteriori informazioni, contattare la nettezza urbana o i servizi di riciclaggio.



Attenzione superficie calda

- ❑ Le batterie si riscaldano. Prima di toccarle per toglierle, lasciarle raffreddare.

Suggerimenti per la ricarica delle batterie

Esclusivamente per la ricarica delle batterie Ni-Cd o Ni-MH, con un massimo di 4 celle e una carica massima di 1600 mAH.

Non caricare le batterie non ricaricabili.

9

Manutenzione e sicurezza

- L'umidità e le temperature estreme possono danneggiare la fotocamera.
- Pulire l'esterno della telecamera passandovi sopra un panno pulito e asciutto. Non pulire nessuna parte della fotocamera con detersivi abrasivi o solventi organici.
- Evitare che i prodotti chimici di qualsiasi tipo, ad esempio una crema antisolare, entrino in contatto con le parti verniciate della fotocamera.
- Non smontare o toccare i componenti interni della fotocamera per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Se si nota del fumo o un odore insolito provenienti dalla fotocamera, spegnerla immediatamente, attendere qualche minuto per dare tempo alla fotocamera di raffreddarsi, quindi togliere le batterie.
- Pulire l'obiettivo e lo schermo LCD:

  non utilizzare detergenti liquidi, se non quelli indicati appositamente per gli obiettivi delle fotocamere. **Per evitare di graffiare l'obiettivo e lo schermo LCD, non pulirli con salviettine per la pulizia degli occhiali trattate chimicamente.**

  1. Soffiare delicatamente sull'obiettivo o sullo schermo LCD per eliminare polvere e residui.
  2. Alitare leggermente sull'obiettivo o sullo schermo LCD per inumidirli.
  3. Passare con delicatezza sull'obiettivo o sullo schermo LCD un panno morbido, che non lasci residui, oppure una salviettina per la pulizia degli occhiali non trattata chimicamente.

In alcuni paesi è possibile stipulare un contratto di assistenza. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore di prodotti KODAK.

Indice

R

S

T

U

V